**Ce document constitue un outil de documentation et n'engage pas la responsabilité des institutions**

►**B** **RÈGLEMENT (CE) Nº 582/2004 DE LA COMMISSION**

**du 26 mars 2004**

**ouvrant une adjudication permanente pour les restitutions à l'exportation concernant le lait écrémé en poudre**

(JO L 90 du 27.3.2004, p. 67)

Modifié par:

| | | Journal officiel | | |
|---|---|---|---|---|
| | | n° | page | date |
| ►**M1** | Règlement (CE) nº 810/2004 de la Commission du 29 avril 2004 | L 215 | 104 | 16.6.2004 |
| ►**M2** | Règlement (CE) nº 2095/2004 de la Commission du 8 décembre 2004 | L 362 | 14 | 9.12.2004 |
| ►**M3** | Règlement (CE) nº 2250/2004 de la Commission du 27 décembre 2004 | L 381 | 25 | 28.12.2004 |
| ►**M4** | Règlement (CE) nº 1239/2005 de la Commission du 29 juillet 2005 | L 200 | 32 | 30.7.2005 |
| ►**M5** | Règlement (CE) nº 409/2006 de la Commission du 9 mars 2006 | L 71 | 5 | 10.3.2006 |
| ►**M6** | Règlement (CE) nº 975/2006 de la Commission du 29 juin 2006 | L 176 | 69 | 30.6.2006 |
| ►**M7** | Règlement (CE) nº 1919/2006 de la Commission du 11 décembre 2006 | L 380 | 1 | 28.12.2006 |
| ►**M8** | Règlement (CE) nº 276/2007 de la Commission du 15 mars 2007 | L 76 | 16 | 16.3.2007 |
| ►**M9** | Règlement (CE) nº 1543/2007 de la Commission du 20 décembre 2007 | L 337 | 62 | 21.12.2007 |

▼B

# RÈGLEMENT (CE) Nº 582/2004 DE LA COMMISSION

## du 26 mars 2004

## ouvrant une adjudication permanente pour les restitutions à l'exportation concernant le lait écrémé en poudre

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté européenne

vu le règlement (CE) nº 1255/1999 du Conseil du 17 mai 1999 portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers ([1]), et notamment son article 31, paragraphe 3, point b), et son article 31, paragraphe 14,

considérant ce qui suit:

(1) Conformément à l'article 2, paragraphe 1, du règlement (CE) nº 580/2004 de la Commission du 26 mars 2004 instituant une procédure d'adjudication concernant les restitutions à l'exportation de certains produits laitiers ([2]), la Commission opte pour une adjudication permanente dans le cadre dudit règlement.

(2) Pour des raisons pratiques, il convient de prévoir des adjudications séparées pour les produits visés à l'article 1er du règlement (CE) nº 580/2004. Le présent règlement doit donc ouvrir une adjudication permanente pour le lait écrémé en poudre.

(3) Le comité de gestion du lait et des produits laitiers n'a pas rendu d'avis dans le délai fixé par son président,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT:

*Article premier*

▼M9

1. Une adjudication permanente est ouverte afin de fixer les restitutions à l'exportation pour le lait écrémé en poudre visé à l'annexe I, section 9, du règlement (CEE) nº 3846/87 de la Commission ([3]), présenté en sacs dont le poids net minimal est de 25 kilogrammes, contenant une proportion maximale de 0,5 % de matières non lactiques ajoutées relevant du code de produit ex 0402 10 19 9000, destiné à l'exportation vers toutes les destinations, à l'exception des pays et des territoires suivants:

a) pays tiers: Andorre, Saint-Siège (État de la Cité du Vatican), Liechtenstein et États-Unis d'Amérique;

b) territoires des États membres de l'Union européenne ne faisant pas partie du territoire douanier de la Communauté: Gibraltar, Ceuta, Melilla, les communes de Livigno et de Campione d'Italia, l'île d'Helgoland, le Groenland, les îles Féroé et les zones de la République de Chypre dans lesquelles le gouvernement de la République de Chypre n'exerce pas de contrôle effectif.

▼B

2. La procédure d'adjudication est soumise aux conditions définies dans le règlement (CE) nº 580/2004 et dans le présent règlement.

([1]) JO L 160 du 26.6.1999, p. 48. Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) nº (JO L 29 du 3.2.2004, p. 6).
([2]) Voir page 58 du présent Journal officiel.
([3]) JO L 366 du 24.12.1987, p. 1.

▼B

*Article 2*

1. Les offres ne peuvent être déposées que pendant les périodes d'adjudication et ne sont valables que pour la période d'adjudication au cours de laquelle elles sont déposées.

▼M9

2. Chaque période d'adjudication commence à 13 heures (heure de Bruxelles) le deuxième mardi du mois, avec les exceptions suivantes:

a) en août, elle commence à 13 heures (heure de Bruxelles) le troisième mardi;

b) en décembre, elle commence à 13 heures (heure de Bruxelles) le premier mardi.

Si cette date coïncide avec un jour férié, la période commence à 13 heures (heure de Bruxelles) le jour ouvrable suivant.

Chaque période d'adjudication se termine à 13 heures (heure de Bruxelles) le troisième mardi du mois, avec les exceptions suivantes:

a) en août, elle se termine à 13 heures (heure de Bruxelles) le quatrième mardi;

b) en décembre, elle se termine à 13 heures (heure de Bruxelles) le deuxième mardi.

Si cette date coïncide avec un jour férié, la période se termine à 13 heures (heure de Bruxelles) le jour ouvrable précédent.

▼B

3. Chaque période d'adjudication porte un numéro d'ordre commençant par la première période prévue.

*Article 3*

1. Chaque offre porte sur une quantité minimale d'au moins 10 tonnes (t) de lait écrémé en poudre.

▼M5

2. La garantie d'adjudication est de 15 % du dernier montant maximal de la restitution de l'adjudication fixé pour les codes de produits et les destinations visés à l'article 1, paragraphe 1.

La garantie d'adjudication ne peut cependant pas être inférieure à 6 EUR par 100 kg.

▼B

3. Les offres sont présentées aux autorités compétentes des États membres dont la liste figure en annexe.

*Article 4*

Le présent règlement entre en vigueur le premier jour du mois suivant celui de sa publication au *Journal officiel de l'Union européenne*.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

▼M7

*ANNEXE*

Autorités compétentes des États membres visés au règlement (CE) nº 580/2004 et au présent règlement auxquelles les offres sont présentées:

BE Bureau d'intervention et de restitution belge
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
Rue de Trèves 82/Trierstraat 82
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél./Tel. (32-2) 287 24 11
Fax (32-2) 230 25 33/(32-2) 281 03 07

BG STATE FUND "AGRICULTURE" — PAYING AGENCY
136, Tsar Boris III Blvd.
1618 Sofia
Bulgaria
Tel.: + 359 2 81 87 100
Tel./fax : + 359 2 81 87 167

CZ Státní zemědělský intervenční fond (SZIF)
Ve Smečkách 33
110 00, Praha 1
Czech Republic
Tel: + 42 0 222 871 452
Fax: + 42 0 222 871 769
Courriel: info@szif.cz

DK Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Direktoratet for FødevareErhverv
Eksportstøttekontoret
Nyropsgade 30
DK-1780 København V
Tlf. (45) 33 95 80 00
Fax (45) 33 95 80 18

DE Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
D-53168 Bonn
oder
Deichmanns Aue 29
D — 53179 Bonn
Tel. (49-228) 6845 — 3732, 3774, 3884
Fax (49-228) 6845 — 3874, 3792

EE Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (PRIA)
Narva mnt 3
Tartu 51009
Estonia
Tel: +37 27371200
Fax: +37 27371201

EL O.P.E.K.E.P.E. — Direction Dilizo
Rue Acharnon 241
GR — 10446 Athènes
Tel.: (30-210)212 49 03 — (30-210)212 49 11
Fax.: (30-210) 86 70 503

ES Ministerio de Economia
Secretaria General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E — 28071 Madrid
Tel.: (3491) 349 3780
Fax.: (3491) 349 3806

▼M7

FR Office de l'élevage
80, avenue des Terroirs de France
F-75607 Paris Cedex 12
Tél. (33) 173 00 50 00/Fax (33) 173 00 50 50
Unité de stockage
2, rue Saint-Charles
F-75740 Paris Cedex 15
Tél. (33) 173 00 52 67/Fax (33) 173 00 53 91

IE Department of Agriculture and Food
Johnstown Castle Estate
Wexford
Ireland
Tel. (353) 53 63 400
Fax (353) 53 42 843

IT Ministero Del Commercio Internazionale
Direzione Generale Per La Politica Commerciale
DIV. II
Viale Boston 25
00142 ROMA
TEL: 390659932220
FAX: 390659932141

CY Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Import & Export Licensing Unit
1421 Lefkosia (Nicosia)
Cyprus
Tel: +357 22867 100
Fax: +357 22375 120

LV Lauku atbalsta dienests (LAD)
Republikas laukums 2
Rīga, LV-1981
Latvija
Tel: +371 7027542
Fax: +371 7027120

LT Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos
Blindžių 17
08111 Vilnius
Lithuania
Tel: + 370 5 25 26 703
Fax: + 370 5 25 26 945

LU OFFICE DES LICENCES
21, rue Philippe II
L-2011 Luxembourg
Tél. (352) 478 23 70
Fax (352) 46 61 38

HU Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH)
Soroksári út 22-24.
H — 1095 Budapest
Hungary
Tel: + 36 1 37 43 603
Fax: + 36 1 47 52 114

MT Ministry for Rural Affairs and Environment
Barriera Wharf
Valletta — CMR 02
Tel: +356 2295 2228

NL PRODUCTSCHAP ZUIVEL
Louis Braillelaan 80

▼M7

NL — 2719 EK Zoetermeer
Tel.: (31)-(0)79 368 1534
Fax.: (31) (0)79 368 1955
E-mail: HR@PZ.AGRO.NL

AT Agrarmarkt Austria
Dresdner Strasse 70
A — 1200 Wien
Tel.: (43-1) 33 151 0
Fax.: (43-1) 331 51 396
E-mail: bereich.MILCH@AMA.GV.AT

PL Agencja Rynku Rolnego
Nowy Swiat 6/12
PL — 00-400 Warszawa
Poland
Tel: + 4822 661-75-90
Fax: + 4822 661-76-04

PT Ministério das Finanças
Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo
Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua Terreiro do Trigo — Edifício da Alfândega
P — 1149 — 060 Lisboa
Tel.: (351-21) 881 42 62
Fax.:(351-21) 881 42 61

RO Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură
B-dul Carol I, nr. 17, sector 2
București 030161
România
Tel.: + 40 21 3054802; + 40 21 3054842
Fax: + 40 21 3054803

SI Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja
Dunajska cesta 160
1000 Ljubljana
Slovenija
Tel: + 386 1 478 9228
Fax: + 386 1 478 9297

SK Agricultural Paying Agency
Dobrovičova 12
SK — 812 66 Bratislava
Slovak Republic
Tel: + 421 2 58 243 308; + 421 2 59 266 265
Fax: + 421 2 59 266 329; + 421 2 59 266 256

FI Maa-ja metsätalousministeriö Interventioyksikkö
P.O. Box 30
FIN — 00023 Government, Finland
Puh: (358-9) 160 01
Telekopio: (358-9) 1605 2707

SV Statens jordbruksverk
Vallgatan 8
S — 51182 Jönköping
Tfn.: (46-36) 15 50 00
Fax.: (46-36) 19 05 46

UK Rural Payments Agency (RPA)
Lancaster House, Hampshire Court
UK — NEWCASTLE UPON TYNE NE4 7YE
Tel.: + 44(0) 191 226 5262
Fax: + 44(0) 191 226 5212